联合国 S/PV.5539



安全理事会

第六十一年

临时逐字记录

第五五三九次会议

2006年9月29日星期五上午10时举行
纽约

主席：	瓦西拉基斯先生	（希腊）
成员：	阿根廷	马约拉尔先生
	中国	刘振民先生
	刚果	加亚马先生
	丹麦	洛伊女士
	法国	德拉萨布利埃先生
	加纳	克里斯琴先生
	日本	大岛先生
	秘鲁	鲁伊斯·罗萨斯先生
	卡塔尔	纳赛尔先生
	俄罗斯联邦	丘尔金先生
	斯洛伐克	布里安先生
	大不列颠及北爱尔兰联合王国	埃米尔·琼斯·帕里爵士
	坦桑尼亚联合共和国	马希格先生
	美利坚合众国	博尔顿先生

议程项目

中东局势

2006年9月25日秘书长给安全理事会主席的信（S/2006/760）

06-54336 (C)



上午 10 时 10 分开会

通过议程

议程通过。

中东局势

2006 年 9 月 25 日秘书长给安全理事会主席的信（S/2006/760）

主席（以英语发言）：我谨通知安理会，我收到黎巴嫩和阿拉伯叙利亚共和国代表的来信，他们在信中要求邀请他们参加对安理会议程上项目的审议。按照惯例，并征得安理会同意，我提议根据《宪章》有关规定和安理会暂行议事规则第 37 条邀请这些代表参加对该项目的审议，但无表决权。

没有人反对，就这样决定。

应主席邀请，齐亚德女士（黎巴嫩）和贾法里先生（阿拉伯叙利亚共和国）在安理会议席就座。

主席（以英语发言）：根据安理会先前磋商中达成的谅解，我认为安全理事会同意按照其暂行议事规则第 39 条，向国际独立调查委员会专员塞尔日·布拉默茨先生发出邀请。

没有人反对，就这样决定。

我请布拉默茨先生在安理会议席就座。

安全理事会现在开始审议其议程上的项目。安全理事会是根据其先前磋商中达成的谅解开会的。

安理会成员面前摆着文件 S/2006/760，其中载有 2006 年 9 月 25 日秘书长给安全理事会主席的一封信，转递国际独立调查委员会的报告。

我现在请国际独立调查委员会专员塞尔日·希拉默茨先生发言。

布拉默茨先生（以英语发言）：我非常感谢有机会提交国际独立调查委员会的报告（S/2006/760，附件）。同以前的报告一样，这份报告扼要介绍了委员会过去三个月的工作情况及其目前开展的活动。鉴于保护和保留调查线索的基本要求，报告只能尽可能详细地提供有关细节。

报告所述期间以黎巴嫩发生的冲突为特征。因此，根据联合国安全条例，委员会的国际人员按要求于 2006 年 7 月 21 日离开黎巴嫩。委员会搬迁到塞浦路斯的一个临时基地，几乎是一到那里便立即恢复工作。目前已开始逐渐让国际人员返回黎巴嫩。

尽管局势如此，委员会在调查暗杀前总理拉菲克·哈里里和其他 22 人以及扩大为黎巴嫩当局提供调查某些其他犯罪的技术援助方面取得了进展。

在哈里里案件调查方面，目前正在执行 20 个重要的调查和分析项目。上次报告（S/2006/375，附件）集中介绍对犯罪现场及炸死哈里里先生和其他 22 人的爆炸事件的大量刑侦检查。上个月的重点则是综合检查结果和进行大量访谈，以期查出各个级别的凶犯。

对在犯罪现场发现的尸体进行的 DNA 分析，得出了重要的结果。其中几具尸体似乎与据称引爆简易爆炸装置的 20 岁出头的男子相符。将进一步进行法医检验，以便尽可能确定该名男子来自哪个地区；他的 DNA 将与若干国家的现有 DNA 数据库的数据作比照。今年早些时候分别在两个不同环境中进行的独立检验以及脉冲爆炸试验共同分析了委员会有关 2005 年 2 月 14 日爆炸的特点和性质的调查结果。

委员会在其上次报告中表示，使用的爆炸物数量起码有 1200 公斤。目前估计使用的爆炸物数量将近 1800 公斤，但须经最终结果验证。委员会还就以前不明确的许多问题得出了初步结论。譬如，一些目击证人 2 月 14 日听到两次爆炸声，但我们的调查结果表明仅发生一次爆炸。这种现象可以作出科学解释。

委员会继续调查凶犯采用的作案手法。委员会正在研究有关资料，这些资料显示，拉菲克·哈里里早就成为被监视的对象，凶犯早先就可能试图暗杀他。指称的爆炸小组可能知道采用了电子防范手段来保

护车队和拉菲克·哈里里，因此，他们选择了不会受这种防范手段防碍的袭击办法。拉菲克·哈里里辞去总理职务后安全安排减少，产生了若干安全漏洞，使袭击更加容易实施。

作为优先事项，委员会正在分析和调查与案件有关的通讯及其所涉的国际问题。结果表明，许多调查对象间存在着一个复杂的电信通话网络。由于所作的通讯分析，委员会更好地了解了袭击，特别是各项活动的筹备事宜，以及据说是爆炸小组成员的六名 SIM 卡持有者所处的位置。这项工作仍在进行当中，并且是与其他 14 起案件进行比较分析的领域之一。

委员会未来数个月的战略目标是进行大约 50 次与联系有关的关键访谈，收集和分析大量经过确认的电子数据、技术情报和文件，并发展其通信手段，拓展更多敏感信息来源。

安理会在安全理事会第 1686（2006）号决议中扩大了委员会关于为黎巴嫩当局提供调查其他 14 起案件的技术援助的任务范围。委员会增加了专门用于这种技术援助的资源，并且集中于三大领域。

第一个领域是每起案件的刑侦调查和分析，以确定所使用爆炸装置的特性和位置。这些案件中的刑侦证据在与哈里里案件中的证据进行比较，譬如使用常用的指纹和 DNA 数据库进行比较。

如前所述，第二个方面是分析通信。目的是从袭击发生期间贝鲁特的大量通信往来中，分离出在一些袭击案中具有共同性的号码，并将其他相关的号码联系起来。

第三个方面涉及进行访谈，被访谈者可以就具体案件以及多起案件的共性提供信息。由于报告所述期间所做的工作，委员会进一步强化了其初步结论，即 14 起案件不是由 14 个怀着不同动机的互不相同和互不相关的人员或团体受命执行的。委员会预期，一旦收集到更多信息和证据，就能明显看出这些案件之间的进一步联系。

委员会继续同黎巴嫩当局——黎巴嫩政府、检察长及其高级工作人员、被负责案件的调查法官以及国内治安部队任命的联络官——密切合作。委员会继续与黎巴嫩有关司法当局分享调查过程中得到的所有相关文件、证词和实物信息，包括与被拘留者有关的信息，以及对证人可信程度的评估。委员会感谢黎巴嫩当局提供的大力支持及其所做的工作，特别是考虑到报告所述期间它们所处的环境非常困难。

委员会要求各国就与调查有关的技术、法律和司法事项提供援助和全力支持。2006 年 6 月 5 日至 9 月 15 日期间，共向 12 个不同的会员国和国际机构发出 39 项新的提供正式援助请求。多数会员国对委员会的请求作出了积极和迅速的答复，提供了法医技术援助、技术支持并对电话通信进行跟踪和分析，以及为访谈证人提供便利。

按照委员会与阿拉伯叙利亚共和国在今年早些时候达成的共同谅解，叙利亚与委员会的合作仍然是及时和有效的。在报告所述期间，委员会向叙利亚提出 11 项正式援助请求，要求得到有关某些个人和团体的信息和文件证据。叙利亚还提供了有关对各种受控爆炸的特性和作用力进行的试验的文件。与委员会的专家举行了后续会议，对这些试验进行讨论。在报告所述期间，叙利亚提供援助的情况总体上仍然令人满意。

委员会对迄今在调查中取得的进展感到满意，并将继续争取在整个下一个报告期间、并在当前任期于 2007 年 6 月份结束之前取得尽可能满意的结果。只有在所有国家的持续支持下，才能取得这些结果。在此，有三个特别重要的方面。

第一个方面是援助请求。过去六个月内，向各国提出了 70 多项援助请求，委员会预期将提出更多此类请求。各国及时答复仍然至关重要，特别是考虑到委员会面临的时间限制。

第二个方面是证人保护。证人保护措施对于调查的进一步发展至关重要。委员会正在建立这类机制，

以使了解有关情况的更多个人站出来，帮助它开展这个敏感领域的工作。

第三个特别重要的方面是资源。加强委员会的机构能力到头重要。征聘并留住合格人员仍是令人关切的问题，因为这会影响到委员会及时完成任务的能力。委员会相信，安全理事会和所有国家将继续支持它应对这些挑战和其他挑战。

主席（以英语发言）：现在请黎巴嫩代表发言。

齐亚德女士女士（黎巴嫩）（以阿拉伯语发言）：我们又一次来到安全理事会，就关于烈士拉菲克·哈里里总理被暗杀事件的国际独立调查委员会的报告进行辩论。我们必须再次感谢和赞赏安理会从已故拉菲克·哈里里总理遭暗杀这一重大突发事件发生头几天以来一直密切关注这个问题。

请允许我表示感谢国际独立调查委员会、其专员和成员。我们赞扬他们所做的不懈努力和表现出的坚忍不拔精神。我谨特别向塞尔日·布拉默茨先生致敬，他受到广泛的尊重和赞扬。

我们相信，摆在我们面前的报告反映出他们的工作是专业的、精确的。我们欢迎在调查哈里里先生遭暗杀以及委员会职权范围内其他罪行的各个方面所取得的进展。我们希望调查将继续取得进展，与所有有关各方的合作将进一步加强和改进。

随着调查的继续进行，黎巴嫩政府与主管法律事务副秘书长尼古拉·米歇尔先生及其助手合作，正在努力设立一个具有国际性质的法庭，我们希望这项工作得到安理会的支持和帮助。设立法庭的想法在黎巴嫩得到坚定和普遍的一致同意，对于黎巴嫩人民来说至关重要。黎巴嫩希望，本国将不再是发生政治暗杀的地方，这种情况已经困扰我们很久了。

最后，我谨再次感谢塞尔日·布拉默茨先生及其助手。我们强调，正如黎巴嫩在安理会帮助下得以摆脱以色列的侵略那样，黎巴嫩将继续坚持彻底揭开哈里里总理及其随员被杀害这一重大犯罪事件以及暗杀事件前后所犯罪行的真相。在一个具有国际性质的法庭起诉涉嫌暗杀已故总理的人是可取的。我们再次依赖在其政府内部和宣传上所表达的我国人民的意志和恒心，依赖全世界支持正义的所有人。

主席（以英语发言）：我现在请阿拉伯叙利亚代表发言。

加法里先生（阿拉伯叙利亚共和国）（以阿拉伯语发言）：主席先生首先，请允许我祝贺你在本月指导安全理事会工作的方式，包括你作出真诚的努力，促成根据阿拉伯提出的恢复中东和平进程的倡议，举行了一次部长级会议。由于以色列拒绝执行具有国际合法性的各项决议，所以有必要复兴中东和平进程。

我要欢迎国际独立调查委员会专员塞尔日·布拉默茨先生出席我们今天的会议，他刚刚提交了他的第三次定期报告。我们已注意到布拉默茨先生的程序性报告的内容以及他的工作方法、专业精神和专门知识。

报告提到了以叙利亚努力履行其义务和继续在所有层面与该委员会有效合作为代表的重要而积极的里程碑。叙利亚对于委员会的要求仍然是有求必应，按照双方商定的期限及时为委员会提供其所需的一切信息。在我们刚才听取的布拉默茨先生发言中已突出强调了这一点。

我想再次重申，阿拉伯叙利亚共和国与调查委员会合作的基础，是基于我国渴望帮助查明黎巴嫩前总理拉菲克·哈里里遭暗杀的犯罪真相并确定对此负有责任的各方。

摆在安全理事会面前的报告载有技术方面的定期说明和描述；这些技术方面的事宜，无论是犯罪现场还是据称犯罪所使用的工具，正由委员会在其职权范围内加以研究。我们希望基于前两次定期报告的调查能揭示这次犯罪的真凶。

在这种情况下，我们再重复一次我们以前说过的话，即，调查所面临的最危险的事情之一，是我们区域内和区域外的有些当事方在不断利用调查中情况，不依靠任何证据或确凿依据，便过早作出结论。同样，

一些方面企图提供未经证实的信息，以便用于与设立委员会真正的宗旨相等的目的。对那些方面来说，这样做的目的之一是继续向我国施加压力。我希望强调，报告继续指出，就揭示真相而言，委员会仍需作出巨大努力，才能得出最后结论。

请允许我简明扼要地讲一讲安全理事会面前的报告中所载的一些要点，而不述及报告的实质性细节，以免干扰调查。我们叙利亚认为，重要的是，调查要独立、公正、客观和不受任何政治影响或干扰。

首先，报告指出，叙利亚与委员会的合作令人满意，卓有成效。布拉默茨先生刚刚在安理会面前再次重申了这一点。就此而言，我们希望指出，叙利亚将继续与国际独立调查委员会全面合作，而且从委员会开始工作以来就是这样做的。叙利亚曾希望报告提及其他国家与委员会的合作情况。

我们希望强调，叙利亚设立的特设司法委员会负责监督与国际独立调查委员会的协调与合作事宜并回应委员会所有的协助请求。由于国际独立调查委员会向叙利亚特设委员会提出的各项请求确切而清晰，使叙利亚特设委员会得以继续在创记录的时间内向国际独立调查委员会提供信息。

第二，报告从叙利亚和国际独立调查委员会之间开展合作的角度提到了叙利亚对独立调查委员会提出的信息和文件请求的回应。报告还指出，叙利亚向委员会提供了及时的协助，并提及叙利亚在回应委员会提出安排证人访谈以及为访谈活动采取必要安全与行政措施等请求时十分及时，令人满意。

第三，叙利亚注意到，独立调查委员会非常重视对已故哈里里先生如何遭到暗杀一事的新假设进行探索。叙利亚希望强调，以符合国际刑事调查程序和标准的方式，准确而认真地审查所有证据。是至关重要的。在评估以往出于众所周知的政治目的而由证人提供给国际独立调查委员会的假证词时，则尤其应当如此。那些提供假证词的人应当因误导司法进程而受到司法当局的询问，还应责令其揭露强迫他们提供假证词的政治集团或个人。

第四，叙利亚注意到，作为其任务扩展后的部分工作，委员会作了很大努力，调查 2004 年 10 月 1 日以来恐怖分子在黎巴嫩犯下的罪行。在这方面，我们希望指出，该区域、特别是黎巴嫩的许多人都曾希望，既然证据确凿而且对罪行负有责任的人也众所周知，安全理事会能够同样重视最近所犯的战争罪和危害人类罪，即，以色列轰炸黎巴嫩。

我们认为，十分重要的是，调查委员会也重点调查暗杀马吉祖布两兄弟的犯罪，以便澄清该犯罪与其他犯罪之间的关系。我们希望提及黎巴嫩常驻联合国代表团 2006 年 6 月 21 日散发的声明，其中指出，2006 年 5 月 26 日对马吉祖布两兄弟实施暗杀的那个恐怖集团以及其他一些恐怖集团都是为以色列摩萨德工作的。该声明还指出，那个集团在以色列境内和境外进行了演习。我们希望，委员会的任务将包括此种和类似的恐怖主义罪行。

第五，我们满意地注意到，继续以专业精神坚持了调查中的保密原则。我们欢迎这种专业精神并希望它继续保持下去。

最后，叙利亚认为，我们应为调查提供必要的时间和资源，以使之能够进行其工作，发现真正的证据，而完全不受政治化、虚假的设想以及与真正调查无关的解释的影响。我们再次强调，叙利亚将继续通过其特设司法委员会与国际独立调查委员会积极合作，为它提供叙利亚所拥有的一切资料以及它本身就已故的拉菲克·哈里里被暗杀事件进行的调查的结果。

我们再次重申，叙利亚——出于其本身的核心利益，也同样热心于继续查明真相——充分承诺进行合作，只要国际调查的进行方式是专业性的。

主席（以英语发言）：根据安理会先前磋商中达成的谅解，我现在请安理会成员参加非正式磋商，以继续我们对这个问题的讨论。

上午 10 时 45 分散会